



کمک انجمن حقوقدانان افغان در اروپا به مهاجرین افغان درکشورآلمان جهت رفع معضلات ابتدائی لسانی شان.

Unterstützung der Afghanischen Juristenvereinigung in Europa für afghanische Flüchtlinge in Deutschland bei Überwindung der ersten Sprachhürde

مواصلت شما را به کشورآلمان خیر مقدم گفته امیدواریم تا با نظر داشت مشکلاتیکه طی این سفر پرخطر متقبل شده اید، در بهتر شدن آینده خود واطفال خویش توجه نمائید.

Willkommen in Deutschland - wir hoffen, dass Ihr nach dieser Flucht voller Schwierigkeiten und Komplikationen auf die Verbesserung eurer Zukunft und die eurer Kinder achtet.

شماره	حرف و مثال	تلفظ حرف تلفظ مثال حرف		حرف و مثال	تلفظ حرف تلفظ مثال حرف
1	A a Anton	آ انتون	16	P p Paula	پی پاول
2	B b Bus	بی بوس	17	Q q Quelle	کو کویلی
3	C c Cäsar	سه سیزا	18	R r Richard	ار ریچارد
4	D d Dora	دی دورا	19	S s Samuel	اس سه مویل
5	E e Emil	ای ایمل	20	T t Theodor	تی تیودور
6	F f Friedrich	اف فریدریش	21	U u Ulrich	او اولریش
7	G g	گی	22	V v	فه و

	<b>Gustaf</b>	گوستاف		<b>Viktor</b>	فیکتور
8	H h Heinrich	ها هین ریش	23	W w Wilhelm	وی ویلهم
9	I i Ida	ای ایده	24	X x Xanthippe	اکس اکسن تیپی
10	J j Julius	یوت یول یوس	25	Y y Ypsilon	ابسیلون
11	K k Kaufmann	که که وف من	26	Z z Zeppelin	ست سپلین
12	L l Ludwig	ال لودویگ	27	Ä ä	
13	M m Martha	ام مارتا	28	Ö ö	
14	N n Nordpol	ان نورد پُل	29	Ü ü	
15	O o Otto	او اُتو	30	ß (SS)	

1	eins	ای نز	200	Zweihundert	سو وای هن درت
2	Zwei	ثو وای	300	Dreihundert	درای هن درت
3	Drei	درای	400	Vierhundert	فیه هن درت
4	Vier	فی یه	500	Fünfhundert	فونف هن درت
5	Fünf	فونف	600	Sechshundert	زکس هن درت
6	Sechs	زکس	700	Siebenhundert	زی بن هن درت
7	Sieben	زی بن	800	Achthundert	اخت هن درت
8	Acht	اَخت	900	Neunhundert	نا ین هن درت
9	Neun	نوین	1000	Tausend	تَوَزند
10	Zehn	سِن	1001	Eintausend Ein	این توزند اینس
11	Elf	ال ف	1002	Eintausend Zwei	این توزند سو وای
12	Zwölf	سِوِلف	2000	Zweitausend	سوای توزند
13	Dreizehn	درای سِن	3000	Dreitausend	درای توزند
14	Vierzehn	فِیر سِن	4000	Viertausend	فیه توزند
15	Fünfzehn	فونف سِن	5000	Fünftausend	فونف توزند
16	Sechsehen	زکس سِن	10000	Zehntausend	سِن توزند
17	Siebzehn	زیب سِن	11000	Elf Tausend	اِلف توزند
18	Achtzehn	اَخت سِن	12000	Zwölf Tausend	سِوولف توزند
19	Neunzehn	نا ین سِن	20000	Zwanzigtausend	سوون سیگ توزند
20	Zwanzig	سون سیگ	30000	Dreizigtausend	درای سیگ توزند
30	Dreißig	درای سیگ	100000	Hunderttausend	هون درت توزند
40	Vierzig	فِیر سیگ	200000	Zweihunderttausend	سو وای هون درت توزند
50	Fünfzig	فونف سیگ	1000000	Eine Million	این ملیون
60	Sechzig	زک سیگ	0	صفر	نول

70	Siebzig	زیب سیگ	+	مثبت یا جمع	پولوس
80	Achtzig	اغت سیگ	-	منفی	مینوس
90	Neunzig	ناین سیگ	=	مساوی	گیلایش
100	Hundert	هن درت	%	فیصد	پرو سنت
110	Hundertzehn	هن درت سن	×	ضرب	مال
120	Hundertzwanzig	هن درت دونسش	?	سوالیه	فراگه سایشن
130	Hundertdreißig	هندرت درایشش			
شما	مخفف اریٹکل لغات آلمانی Der = m آرتیکل برای مذکر Die = w آرتیکل برای مونث و جمع Das = s آرتیکل برای مخنث		Nachname تخلص نخ نام		Vorname نام فورنام
	Name اسم یا نام نام		Geburtsname نام تولدی گبورست نام		Nationalität ملیت ناسیونالیتیت
	Guten Tag روز خوش گوتن تگ		Guten Morgen صبح خوش گوتن مارگن		Guten Abend شام خوش گوتن ها بند
	Gute Nacht شب خوش گوتن نخت Entschuldigung معذرت میخوامم انت شول دی گونگ		Tschüss خدا حافظ چوس Danke schön تشکر دن که شون		Auf Wiedersehen تا دیدار بعدی هافی در زهن Abschiebung دوباره اخراج کردن عب شی بونگ
	Wie geht es dir صحت تو چیطور است وی گیت است دی به		Wie geht es Ihnen صحت شما چیطور است / وی گیت است ای نن		Wie geht es euch صحت شماها چیطور است/وی گیت است اویش
	Familie w فامیل فامیلی		Verwandte w خویشاوند فروندت		Bekannte آشنا بکنت
	Ehefrau - w خانم اِهُفرو		Mutter-w مادر موتِه ر		Vater-m پدر فاتر
	Sohn-m پسر زون		Tochter-w دختر توخ تر		Kind-s طفل کی ند
	Onkel - m کاکا یا ماما اون کل		Tante -w خاله یا عمه تن ته		Nachbar-m همسایه نخ بار
	Schwester-w خواهر شوس تر		Bruder-m برادر برودر		Frau-w برای زن فِرو
	Alter-s مسن یا پیر آل تر		Schwager-m برادرشوهر و خسرپر/ شواگر		Cousine-w دخترکاکا ماما، عمه، خاله کوزین
	Cousin -m پسرکاکا، ماما، عمه، خاله کوزان		Enkel-m نواسه انکل		Nichte -w خواهر ویا برادر زاده نش تی
	Schule -w مکتب شول		Kindergarten-m کودکستان کیندر گارتن		Universität-w فاکولته یونیورسیتیت
	Ledig مجرد لی دیک		Verheiratet متاهل فرهی را تدت		Witwe بیوه ویت وی
	Mann مرد / Er / برای مرد من		Frau مونث / sie / برای مونث فرو		Mädchen دختر / das دختر مد شن
	Nahrung-w خوراکه نه رونگ		Essen-s غذا هسن		Trinken-s نوشیدن ترین کن

Salat-m سلاڊ سلات	Obst-s ميوه اوبست	Gemüse-s ترڪاري گيموز
Tee-m چاي تي	Kaffee-m ڪافي ڪه في	Wasser-s آب وه سر
Milch-w شير ميلش Seife-w صابون سيفن	Joghurt-m ماست يوگورت Shampoo -s شامپو شامپو	Käse -m پنير ڪيزه Kino - s سينما ڪينو
Süßigkeit-w شيرني باب سوز ڪايت	Kuchen-m ڪيڪ ڪوخن	Keks-m ڪلچه ڪيڪس
Salz-s نمڪ زلس	Chili-s مرچ تند چيلي	Zucker-m بوره سوڪر
Salzig نمڪي زلس پڪ	Scharf تند شرف	Sauer ترش زه وه
Öl - s روغن اويل	Butter-w مسڪه بووتر	Eier-s تخم مرغ اي ير
Fleisch - s گوشت فيش	Lamm-s گوسفند لم	Hähnchen-s مرغ هن شن
Rind-s گاو ريند	Kalb-s گوساله ڪلب	Schwein-s خوک شوين
Ziege-w بز زي گه	Fisch-m ماهي فيش	Sahne-w قيماق زهنه
Knochen-m استخوان ڪونخ ان	Mehl-s آرد مهل	Weizen-m گندم وايسن
Brot- s نان بروت	Brötchen- s نان خورد بروت شن	Fladenbrot-s نان ترڪي فلا دن بروت
Zwiebel-w پياز سويبل	Kartoffel -w ڪچالو ڪرتوفل	Tomaten-w بادنجان رومي توماتن
Reis w برنج رايس	Bohne - w لوبيا بونن	Aubergine-w بادنجان سياه اوبرزي ني
Karotte-w زردڪ ڪروتن	Dill شبت ديل	Okra -w باميه اوڪره
Kürbis - m ڪڍو ڪوربيس	Spinat -m سبزي پالڪ اشپينات	Paprika -w مرچ دولمه پاپريڪه
Kirche-w ڪليسا ڪي رش	Moschee -w مسجد مورشي	Kneipe-w سالون مشروب ڪي ناي په
Schrank -m الماري شرنڪ	Tisch-m ميز تيش	Esstisch-m ميز نان ايس تيش
Stuhl-m چوڪي اشتول	Arbeitstisch-m ميز ڪار اربايت تيش	Holz-s چوب هولس
Bett -s تخت خواب بيت	Gardine-w پرده گاردين	Decke-w لحاف دڪه
Kissen-s بالشت ڪيزن	Laken-s روي ڪش لاڪن	Matratze-w دوشڪ متراتسه

<b>Uhr-w</b> ساعت اور	<b>Uhrzeit -w</b> وقت اورسایت	<b>Armbanduhr-w</b> ساعت بند دستی آرم بند اور
<b>Wanduhr-w</b> ساعت دیواری وند اووه	<b>Wecker-m</b> ساعت زنگدار وکر	<b>Stunde- w</b> ساعت اشتون ده
<b>Brief-m</b> مکتوب بریف	<b>Briefumschlag-m</b> پاکت خط بریف اوم شلگ	<b>Briefmarke-w</b> پسته بریف مارکه
<b>Polizei-w</b> پولیس پولیس سہای	<b>Krankenhaus - s</b> شفاخانہ کرنکن ہوس	<b>Apotheke-w</b> دواخانہ عہ پو تیکہ
<b>Brechen</b> استفراق کردن بریخن	<b>Bringen</b> آوردن برین گن	<b>Langsam</b> آہستہ لنگ زم
<b>Lesen</b> خواندن لی زن	<b>Hören</b> شنیدن اورن	<b>Essen</b> خوردن اِسِن
<b>Sprechen</b> صحبت کردن اشپرخن	<b>Schreiben</b> نوشتن شرای بن	<b>Telefonieren</b> کردن تیلیفون تیلیفونی رن
<b>Laufen</b> دویدن لوفن	<b>Backen</b> کیک یا نان پختن به کن	<b>Kochen</b> غذا پختن کوخن
<b>Kaufen</b> خریدن کہ وفن	<b>Schwimmen</b> آبازی کردن شوومن	<b>Bleiben</b> بودن یا پانیدن بلابین
<b>Zahlen</b> حساب کردن سہ لن	<b>Bitte</b> خواهش بی تہ	<b>Bitten</b> خواهش کردن بی تن
<b>Beten</b> نماز خواندن یا دعا کردن به تن	<b>Beginnen</b> شروع کردن بی گی نن	<b>Finden</b> یافتن فین دن
<b>Denken</b> فکر کردن دن کن	<b>Dürfen</b> اجازه داشتن دور فن	<b>Fallen</b> افتادن فہ لن
<b>Fliegen</b> پرواز کردن فلی گن	<b>Frieren</b> یخ زدن فری رن	<b>Geboren</b> تولد شدن گی بورن
<b>Genießen</b> لذت بردن گی نیزن	<b>Gleichen</b> برابر بودن گلای شن	<b>Haben</b> داشتن ہابن
<b>Halten</b> نگهداشتن هل تن	<b>Heißen</b> نامیدن ہایزن	<b>Helfen</b> کمک کردن هل فن
<b>Kennen</b> شناختن یا دانستن کنن	<b>Klingeln</b> زنگ زدن کلین گن	<b>Kommen</b> آمدن کومن
<b>Können</b> توانائی یا استعداد کونن	<b>Lassen</b> گذاشتن یا اجازه دادن لہ سن	<b>Leiden</b> رنج و درد لایدن
<b>Laden</b> دعوت کردن ، بار کردن لادن	<b>Leihen</b> قرض کردن ، امانت دادن لای ہن	<b>Lügen</b> دروغ گفتن لوگن
<b>Meiden</b> پرهیز کردن ، اجتناب کردن مای دن	<b>Messen</b> اندازه کردن مس ان	<b>Mögen</b> میل داشتن ، آرزو کردن میوگن
<b>Müssen</b> مجبور بودن موس سن	<b>Nehmen</b> گرفتن ، بردن نیچ من	<b>Pflegen</b> پرستاری و مواظبت کردن فلیگن
<b>Rennen</b> دویدن رینن	<b>Riechen</b> بو کردن ، بو دادن ریشن	<b>Rufen</b> صدا کردن روفن

<b>Schwinden</b> گم شدن شوین دن	<b>Schwimmen</b> آبیازی کردن شووم ان	<b>Schweigen</b> خاموش ماندن شو وای گن
<b>Schließen</b> بستن ، پایان دادن شلیزن	<b>Raten</b> نصیحت کردن راتن	<b>Schlagen</b> زدن ، ضربه زدن شلاگن
<b>Schlafen</b> خوابیدن شلافن	<b>Schwören</b> قسم خوردن شوورن	<b>Sehen</b> دیدن زهن
<b>Scheiden</b> جدا شدن ، طلاق گرفتن شای دن <b>Schneiden</b> بریدن شنای دن	<b>Senden</b> فرستادن ، ارسال کردن زندن <b>Schneider</b> خیاط شنای در	<b>Singen</b> آواز خواندن زنگن
<b>Sitzen</b> نشستن سیت سن	<b>Dreck</b> چتل پرک	<b>Stinken</b> بوی دادن اشتین کن
<b>Sollen</b> باید یا مجبور بودن زولن	<b>Steigen</b> بالا شدن اشتا یگن	<b>Sterben</b> مردن اشتاربن
<b>Springen</b> خیز زدن اشپرن گن	<b>Stehlen</b> دزدی کردن اشتهلن	<b>Stehen</b> توقف کردن اشتهن
<b>Stechen</b> گزیدن ، نیش زدن اشتیخن	<b>Tragen</b> حمل کردن ، تحمل کردن تراگن	<b>Treffen</b> ملاقات کردن ترفن
<b>Treten</b> داخل شدن ترتن	<b>Tropfen</b> چکیدن تریفن	<b>Trinken</b> نوشیدن ترن کن
<b>Tun</b> کار ، رفتار تون	<b>Vergessen</b> فراموش کردن فرگیسن	<b>Verlieren</b> گم کردن فه لیرن
<b>Waschen</b> شستن واشن	<b>Wechseln</b> تبدیل کردن وکسل ان	<b>Wollen</b> خواستن ولن
<b>Wissen</b> دانستن ویسن	<b>Wiegen</b> وزن کردن ویگن	<b>Werfen</b> پرتاب کردن ورفن
<b>Wenden</b> دور خوردن ون دن	<b>Werden</b> شدن ور دن	<b>Werben</b> اعلان یا تبلیغ کردن وربن
<b>Ziehen</b> کشیدن سی هن	<b>Zwingen</b> مجبور کردن سوین گن	<b>Beschuldigen</b> متهم کردن سای هن
<b>Fernsehen-s</b> تلویزیون فن زهن	<b>Radio- s</b> رادیو رادیو	<b>Spülmaschine-w</b> ماشین ظرف شونی اشپول ماشین
<b>Waschmaschine-w</b> ماشین کالا شونی وش ماشین	<b>Waschraum - m</b> اتاق شستن وش روم	<b>Waschmittel-s</b> پودر کالا شونی وش میتل
<b>Selbstbewusst</b> جرئت وشهامت زلبس به ورست	<b>Religion-w</b> دین ریلگ یون	<b>Religiös</b> مذهبی ریلگ یونز
<b>Nähe</b> نزدیک نی هه	<b>Nach</b> طرف نخ	<b>Fern</b> دور فیرن
<b>Gegen</b> برضد گی گن	<b>Über</b> درباره ، دربالا ، راجع به اوپر	<b>Zeichen</b> در بین سویشن
<b>Oben</b> بالا	<b>Unter</b> پائین	<b>Mitte</b> ، وسط

اوبن	اوتتر	میتہ
Lang دراز ، طویل لنگن	Kurz کوتاه کورس	Links چپ لینک
Rechts راست رشت	Streit - m چیغ ، جنجال و غالمغال اشترایت	Ruhe - w آرام روحه
Strafe - w جریمہ یا جزا اشتراف	Kriminalität جنائی کریمی نالیتیت	Zelt - s خیمہ سلت
Frieden آزاد فریدن	Gefängnis-s زندان یا بندی جانه گیفنگ	Paradies-s جنت یا بهشت پردیس
Baum - m درخت بوم	Blume-w گلها بلومن	Warmes Wetter هوای گرم وارمس وتر
Parfüm- s عطر پارفیوم	Mantel بالاپوش منتل	Kaltes Wetter هوای سرد کلتس وتر
Kleidung - w لباس کلایدونگ	Pullover- m جاکت پولور	Schuhe -w بوت شوهه
Hemd-s پیراهن همد	Hose-w پتلون اوزه	Weste - w واسکت وست
Jacke -w کرتی په که	Anzug - m دریشی ان سوگ	Kopftuch-s دستمال سر یا چادر کوف توخ
Socken -w جراب زوکن	Schlafanzug-m لباس خواب شلاف ان سوگ	Regenkleidung-s لباس بارانی ریگن کلادونگ
Unterwäsche -w زیر پیراهنی اونتر وشه	Unterhose-s زیرپتلونی اونتر اوضه	Winterkleidung-s لباس زمستانی وینتر کلادونگ
Sportkleidung لباس سپورت اشپورت کلایدونگ	Arbeitskleidung لباس کار اربیت کلایدونگ	Rock دامن زنانه روک
Zusammenarbeiten یک جا کار میکنیم سو زامن اربایت	Lehrer معلم لی رهر	Lehrerin معلمه لی رهرن
Mitarbeiter همکار میت اربایتن	Freund رفیق فریوند	Freundin رفیقہ فروین دن
Mitschüler همصنفی میت شولر	Schulklasse صنف مکتب شول کلاس	Volk مردم فلوک
Buch کتاب بوخ	Heft کتابچه هفت	Stift قلم اشتیتفت
Wort لغت وارت	Satz جمله زتس	Schrift نوشته شریفت
Hagel ژاله هاگل	Blitz الماسک بلیتس	Gewitter رعد و طوفان گیوتر
Regen- m باران ریگن	Schnee - m برف شنی	Wetter- s هوا وتر
Wolken- w ابر ولکن	Wolkig ابری ولکیگ	Wolkenlos آسمان صاف ولکن لوس
Park- m پارک پارک	Bus موتر سرویس یا بوس Taxi موتر تکسی	Auto موتر اوتو
Foto - s عکس	Formular- s فورمه	Papier کاغذ

فوتو	فورمولا	په پی ایر
Arbeit - w کار اربايت Friseur آرایشگاه یا سلمانی فری زویر	Arbeiten کارکردن اربايتن Haarschneiden موی قیچی کردن هار شنایدن	Geld پول گلد Haarwaschen موی شستن هار وشن
Geldschein – m پول کاغذی یا نوت گلد شاین	Münze- w پول سیاه یا پول فلزی مون سن	Gold - s طلا گولد
Bank بانک بانک	Konto Nr نمبر حساب بانک کننتو نمبر	Bankleitzahl BLZ نمبر مخصوص بانک بانک بی ال ست
IBAN نمبر حساب بانک	BIC نمبر مخصوص بانک	Überweisung ارسال بانکی پول اوبر وایزنگ
Buchen ثبت کردن بوخن	Dauerauftrag قرار داد دوامدار دوور فرتراگ	Kredit قرضه کریدت
Abbuchen از حساب برداشتن عب بوخن	Rate قسط رات	Kontoauszug ورقه بانک کننتو اوسوگ
Früher تر صبح وقت ویا زود تر فروهر	Später تر دیر تر اشپیتته	Schnell تیز شنل
Mund- m دهن موند	Lunge- w شش لونگن	Zahn- m دندان سهن
Zahncreme - w کریم دندان سهن کریم	Zahnbürste- w برس دندان سهن بورسته	Durchfall- m اسهال دورش فل
Nieren- w گرده نیهرن	Herz - s قلب هرس	Kopf - m سر یا کله کوپف
Rücken- m کمر روکن	Arm - m بازو آرم	Bauch - m شکم بوخ
Nase - w بینی نه زه	Haar - s موی هار	Fieber - m تب فیبر
Ohr - s گوش اور	Auge - s چشم اوگن	Nagel- m ناخن ناگل
Hand - دست هن ند Urin ادرار یا شاشه اورین	Bein پای باین Stuhl مواد غایته یا گو اشتول	Fuß قسمت پان پای فوز Blut خون بلوت
Teekessel - m چاینک تی کسل	Wasserkocher - m آبچوشی وسرکوخن	Tablett پطنوس ته بلیت
Teller - m بشقاب	Tasse - w پیاله تاسه	Schüssel- کاسه شوسل
Glas - s گیللاس گلاس	Löffel- m قاشق لوفل	Großer Teller غوری گروز تیلر
Messer- s کارد مسر	Gabel- w پنجه گه بل	Geschirr ظروف نان گه شیر
Tee Tasse ظروف چای	Topf دیگ توپف	Schnellkochtopf دیگ بخار شنل کخ توپف



Serviette دستمال کاغذی سرویتت	Küche آشپزخانه کوشه	Sieb چلو صاف زیب
Essentisch میزنان هسن تیش	Tischdeck دسترخوان تیش دک	Minute دقیقه مینوته
Monat ماه مونات	Januar جنوری ین ور	Februar فبروری فبرور
März مارچ مارس	April اپریل اپریل	Mai می می
Juni جون یونی	Juli جولای یولی	August اگست اوگست
September سپتامبر سپتمبر	Oktober اکتوبر اوکتوبر	November نوامبر نومبر
Dezember دسمبر دسمبر	Jahr سال یار	Neujahr سال جدید نوی یار
Weihnachten میلاد مسیح واینخت	Tag روز تگ	Woche هفته اوخه
Montag دوشنبه مونتگ	Dienstag سه شنبه دینس تگ	Mittwoch چهار شنبه میت وخ
Donnerstag پنجشنبه دونرس تگ	Freitag جمعه فرای تگ	Samstag شنبه زمس تگ
Sonntag یکشنبه زون تگ	Feiertag روز رخصتی فایر تگ	Datum تاریخ ده تم
Feiern جشن گرفتن فایرن	Fest جشن فست	Party جشن پارتی
Deutschland آلمان دوچ لند	Land مملکت لند	Stadt شهر اشتات
Bezirk منطقه بسرریک	Gemeinde ناحیه یا شاروالی گه میند	Dorf ده یا قریه دورف
Postleitzahl PLZ نمبر شهر پست لای ساہل	Straße سرک اشتراسه	Hausnummer نمبر خانه هوس نمبر
Deutsche Sprache لسان آلمانی دوچ اشپراخه	Muttersprache لسان مادری مووتر اشپراخه	Sekunde ثانیہ سکوند
Gesetz قانون کی زست	Recht حق ریشٹ	Rechtsanwalt وکیل دعوا رشت انوالٹ
Staatsanwalt- m سارنوال اشتت انوالٹ	Richter- m قاضی ریشتر	Gericht - s محکمہ ریشتر
Asyl - s مهاجر ازول	Ich من ایش	Du تو دو
w برای مونثsie	Er m برای مذکر	Sie برای شما هدف از احترام است برای جمع یا تعداد زیاد
Es s برای طفل اس	Wir ما وی یه	ihr شما ایر

Ihr اير	Ihnen شما ای نن	Euch شما برای جمع اويش
---------	--------------------	---------------------------

Wie heißen Sie? وی هایسن زی	نام شما چیست
Mein Name ist Ahmad. مای نام ایست احمد.	نام من احمد است
Aus welchem Land kommen Sie? اوس ولشه لند کومن زی .	از کدام کشور آمده اید
Ich komme aus Afghanistan. ایش کومی اوس افغانستان .	از افغانستان آمده ام
Bist du Single oder Verheiratet? بی ست دو سینگل اودر فرهیرا تت	شما مجرد هستی یا ازدواج کرده اید.
Was ist dein Geburtsdatum? وس ایست دین گیبورست تگ	کدام تاریخ تولد شده اید
Wie alt bist du? وی هلث بست دو	چند ساله هستی ؟
Wie heißt deine Frau? وی هایست دی نه فه رو	نام خانم شما چیست ؟
Meine Frau heißt Safura . نام خانم من صفورا است.	نام خانم ام صفورا است
Wie heißt dein Mann? وی هایست دین من	نام شوهر شما چیست ؟
Mein Mann heißt Qurban Ali. ماین من هایست قربان علی .	نام شوهرم قربان علی است
Wie viele Kinder hast du? وی فیل کیندر هست دو .	چند طفل دارید ؟ پسر یا دختر
Ich habe zwei Söhne und zwei Tochter. ایش هابه سو وای زوهنه اوند سووای توخ تر.	دو بچه و سه دختر دارم
Ich bin krank. ایش بین کرنک .	من مریض هستم
Ich habe Kopfschmerzen. ایش هابه کوف شمرس .	سرم درد میکند
Ich habe Fieber. ایش هابه فیبر .	من تب دارم
Mein Kind ist krank. ماین کیند ایست کرنک.	طفلم مریض است
Ich brauche Medikamente. ایش بروخه مه دی کمنت .	من به دوا ضرورت دارم
Bitte zeigen Sie mir diese Adresse بی ته سایگن زی میه دیزی آدرسه	لطفاً این آدرس را به من نشان بدهید
Können Sie mir bitte die Adresse eines Arztes geben. کونن زی میه بی تی دی آدرسه ای نس ارس تس کی بن .	لطفاً آدرس داکتر را به من بدهید
Ich habe Hunger. ایش هابه هونگر .	من گرسنه هستم
Ich habe Durst. ایش هابه دو رست .	من تشنه هستم
Ich bin Sechzehn Jahre alt.	من ۱۶ ساله هستم

ایش بین زکسن یاه ری الت.	
Das ist meine Frau . دس ایست ماینه فرو Das ist mein Mann. دس ایست ماین من	او خانم من است او شوهر من است
Das ist mein Kind. دس ایست ماین کیند	این طفل من است
Er ist mein Bruder . دس ایست ماین برو در.	او برادر من است
Sie ist meine Schwester . دس ایست مای نه شوستر.	او خواهر من است
Wir sind eine Familie. ویه زیند ای نی فامیلی.	ما ازیک فامیل هستیم
Ich möchte einkaufen gehen. ایش موخته این کوفن گیهن .	میخواهم به خریداری بروم
Was kostet das? وس کوستت دس ؟ Wie viel kostet das? وی فیل کوستت دس ؟	قیمت اش چند است
Wie viel kostet ein Kilo? وی فیل کوستت این کیلو ؟	یک کیلو آنر چند میدهد ؟
Ich suche ایش زوخه	من میپالم
Ich weiß. ایش وایز	من میدانم
Ich weiß nicht. ایش وایز نیست	من نمیدانم
Ich möchte eine Hose kaufen. ایش موخته این هوزه کوفن .	من میخواهم یک پتلون بخورم
Ich möchte Essen. ایش موخته هسن .	من میخواهم غذا بخورم
Ich möchte zur Toilette gehen. ایش موخته سور تولیت گیهن .	من میخواهم تشناب بروم
Ich möchte mich duschen. ایش موخته میش دوشن .	من میخواهم حمام کنم یا خود را بشویم
Ich brauche jemanden zum Übersetzen. ایش موخته ایمن سوم اوپرزنسن .	من به یک ترجمان ضرورت دارم
Ich brauche Ihre Hilfe. ایش بروخه ای ره حیلغه .	من کمک شما را ضرورت دارم
Ich brauche einen Arzt. ایش بروخه ای نن آرست .	من به یک داکتر ضرورت دارم
Können Sie mir helfen? کونن زی میه حلفن .	میتوانید مرا کمک کنید ؟
Können Sie mir bitte den Weg zeigen? کونن زی میه بی ته دن ویگ سایگن .	لطفاً میتوانید مرا راه را نشان بدهید
Können Sie mir bitte das beibringen? کونن زی میه بی ته دس بای برین گن .	شما میتوانید مرا یاد بدهید
Können Sie mir bitte das ..... zeigen? کونن زی میه بی ته دس .... سایگن .	لطفاً میتوانید این چیز یا جای را نشان بدهید.
Wissen Sie wie spät es ist? ویسن زی وی اشپت اس ایست .	میدانید چند بجه است
Ich brauche ein Medikament gegen Fieber. ایش بروخه این مه دیکمنت گی گن فیبر.	من به دواى تب ضرورت دارم .
Ich brauche ein Medikament gegen Erkältung.	من به دواى سرماخوردہ گی ضرورت دارم.

ایش بروخه این مه دی کمنت گیکن هرکتونگ.	
<b>Ich brauche ein Medikament gegen Durchfall.</b> اش بروخه این مه دی کمنت کیکن دورش فل	من به دواى اسهال ضرورت دارم
<b>Ich möchte die deutsche Sprache lernen.</b> ایش موختی دی دوچ اشپراخه لرنن	میخواهم لسان آلمانی را بخوانم یاد بگیرم
<b>Heute bin ich krank.</b> اوپته بین ایش کرنک	امروز مریض هستم .
<b>Ich muss mich ausruhen.</b> ایش موس میش اوس روهن	من باید استراحت کنم .
<b>Sport ist gut für die Gesundheit.</b> اشپورت ایست گوت فار دی گی زونت هایت	سپورت برای صحت خوب است.
<b>Arbeitslosigkeit macht Krank und Arbeit ist gut.</b> ارپایت لوس کاپت مخت کرنک اوند ارپایت ایست گوت	بیکاری مریضی میآورد و کار صحتمندی .
<b>Jeder soll arbeiten-sowohl Frauen als auch Männer</b> یدر زول اربایتن سو و ل فره ون لس اوخ مه نر	برای هر زن و مرد ضرور است تا کار کند.
<b>Aus Sauberkeit muss geachtet.</b> اوس زوبرکایت موس گی اختن	باید نظافت را در همه جا رعایت کنیم.
<b>Wir müssen Deutschsprache lernen.</b> ویه موسن دوچ لرنن .	باید لسان آلمانی را یاد بگیریم.
<b>Achtet auf die Bildung eurer Kinder.</b> اختن اوف دی بیلدونگ اویر کین در .	در تحصیل اطفال خویش بیشتر کوشش کنیم
<b>Flüchtling darf nicht ohne Erlaubnis sein Wohnort verlassen.</b> فروخت لینگن درف نیشث اونی ارلاوبنس زینی وهن آرت فرلسن .	مهاجرین تا بدست آوردن سند اقامت، اجازه سفر به شهرهای مختلف ندارند.
<b>Jeder, der mit den öffentlichen Verkehrsmitteln fährt (Bus, Bahn, Zug), muss ein gültiges Ticket kaufen, sonst müssen sie eine Strafe zahlen.</b> یدر، دیر میت دن اوفنتلیشن فرکرسمیتلن فارت (بوس، باهن، سوگ) موس سن ای نی اشتراف سالن .	هر شخص که در سرویس وریل سفر میکند باید تکت بگیریم، در غیر آن جریمه میشوید و در سوابق شما درج گردیده. در آینده شما نقص دارد.

## هموطنان گرامی

همه ما بانظر داشت اعلامیه جهانی حقوق بشر و کنوانسیونهای مربوطه آن در این کشور مهاجر شده ایم، طبق مواد اعلامیه حقوق بشر و قوانین این کشور، حقوق مرد و زن مساوی میباشدند. و هم اتباعیکه در این کشور زنده گی مینمایند مکلف اند تا قوانین را رعایت نموده و به حقوق سایر اشخاص احترام نمایند.

Verehrte Landsleute!

Wir alle genießen gemäß der allgemeinen Erklärung der Menschenrechte Asyl in diesem Land und gemäß dieser allgemeinen Erklärung der Menschenrechte sowie des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland sind Frauen und Männer gleichberechtigt. Alle Menschen haben Rechte und Pflichten, die zu beachten und einzuhalten sind. Die Rechte anderer Menschen sind zu respektieren.

توقع ما از شما هموطنان عزیزوگرامی میباشد که :

در قدم اول با رعایت حقوق مساوی زن و مرد و توجه به صحت خود و فامیل، تحصیل اطفال و فراگیری لسان آلمانی ، در فضائی پر از محبت و سعادت زنده گی نمائید.

وثائقی در رعایت قانون و نظم جامعه توجه جدی نموده ، در سرفرازی اقلیت افغانان در این کشور سهم خویش را اداء نمائید . به امید صحتمندی و سعادت دایمی شما .

رهبری انجمن حقوقدانان افغان در اروپا

**Von Ihnen, liebe Landsleute, erwarten wir folgendes:**

**- als erstes Beachtung der Gleichberechtigung von Mann und Frau, Achtung auf eure Gesundheit und die eurer Kinder, die Bildung und Erziehung eurer Kinder, das Erlernen der deutschen Sprache und das Führen eines Leben voller Harmonie und Liebe.**

**- Zweitens Beachtung der Gesetze sowie der Gesellschaftsordnung.**

**Mit freundlichen Grüßen**

**Die afghanische Juristenvereinigung in Europa**

**www. hoqooq.eu**

**Niek Mohammad Zoltani - Tel : 0172/1454567**

**Abdul Wase Gafari - Tel : 0176/45185248**